SONY

4-479-707-**31**(1)

Câmara de vídeo digital HD
Videocamera HD digitale
Digitale HD-Videokamera

Manual de instruções

Manuale delle istruzioni

Bedienungsanleitung

HDR-AS30 / AS30V

http://www.sony.net/

4479707310

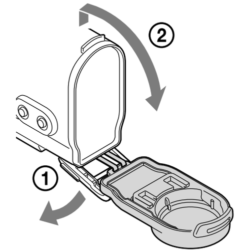
Português

Leia primeiro

Este manual abrange o funcionamento básico. Para obter instruções mais detalhadas, consulte o Manual (PDF) incluído nesta câmara, fazendo o seguinte.
① Insira uma bateria carregada na câmara.
② Ligue a câmara a um computador com o cabo micro USB (fornecido).
③ Carregue no botão NEXT ou PREV para ligar a alimentação.
④ Apresente [Computador] → [PMHOME] → [HANDBOOK] no seu computador e, em seguida, instale o Manual (PDF).

Verificar os itens incluídos no pacote

Câmara (1)
A câmara está colocada na caixa estanque. Abra a tampa da caixa, conforme ilustrado em baixo.



Cabo micro USB (1)
Bateria recarregável (NP-BX1) (1)
Caixa estanque (1)
Fivela de encaixe (1)
Suporte adesivo plano (1)
Suporte adesivo curvo (1)
Manual
Incluído na memória interna desta câmara.
Documentos impressos

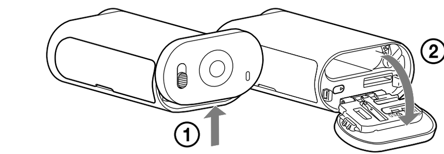
Peças e controlos

1. Indicador luminoso de acesso/REC
2. Botão REC (Filme/Fotografia)/botão ENTER (confirmar menu)
3. Interruptor ◀ REC HOLD
4. N (marca N)
   NFC: Near Field Communication
5. Painel do visor
6. Altifalante
7. Botão PREV
8. Botão NEXT
9. Microfones
10. Objetiva
11. Sensor GPS (HDR-AS30V apenas)
12. Tampa do conector
13. Tomada (Microfone)
14. Conector de expansão
15. Indicador luminoso CHG (Carregamento)
16. Tomada HDMI OUT
17. Multi Terminal/Terminal Micro USB
    Suporta dispositivos compatíveis com Micro USB.
18. Tampa da bateria/cartão de memória
19. Ranhura de inserção do cartão de memória
20. Patilha de ejeção da bateria
21. Ranhura de inserção da bateria

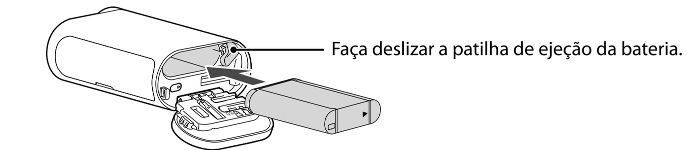
Preparativos

Carregar a bateria

1 Abra a tampa.



2 Insira a bateria.

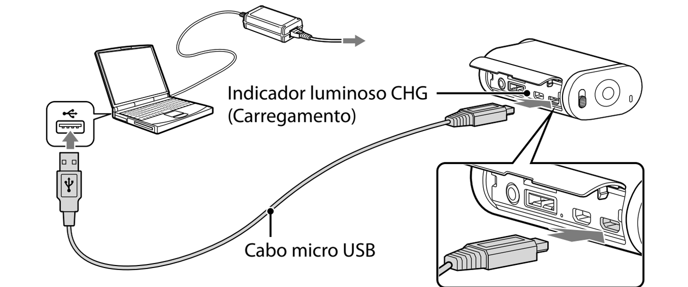


Para fechar a tampa, efetue as operações indicadas no passo 1 por ordem inversa.

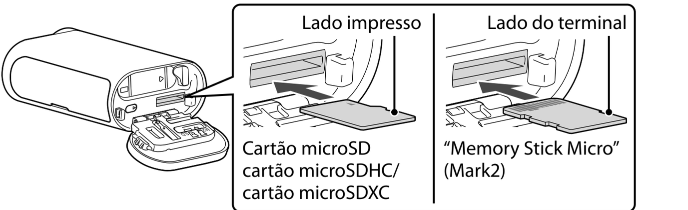
3 Certifique-se de que a câmara está desligada.

Para desligar a câmara, carregue no botão NEXT várias vezes para visualizar [PwOFF] e, em seguida, carregue no botão ENTER.

4 Ligue o Multi Terminal/Terminal Micro USB da câmara a um computador com o cabo micro USB (fornecido).



Inserir um cartão de memória



Insira o cartão de memória adequadamente, verificando se todos os lados estão virados na direção correta.

Sobre o formato do cartão de memória

Para mais detalhes, consulte o Manual (PDF).

Notas
- Não é garantido o funcionamento com todos os cartões de memória.
- Confirme a direção do cartão de memória. Se forçar a entrada do cartão de memória na direção errada, o cartão de memória, a ranhura para o cartão de memória ou os dados de imagem poderão ficar danificados.
- Formate o cartão de memória antes de utilizá-lo.
- Para ejetar o cartão de memória, pressione ligeiramente o cartão de memória uma vez.

Definição

Funcionamento dos botões

NEXT: Avança para o menu seguinte
PREV: Avança para o menu anterior
ENTER: Confirma o menu

Opções do menu

Lista de modos

Visor	Modos
MOVIE	Modo de filme
PHOTO	Modo de fotografia
INTVL	Modo de gravação de fotografias com intervalos
SETUP	Modo de configuração
PLAY	Modo de reprodução
PwOFF	Desligar

Opções apresentadas em SETUP (Modo de configuração)

Visor	Opções
VIDEO	Modo de gravação
STEDY	SteadyShot
ANGLE	Ângulo de visualização
SCENE	Cena
LAPSE	Gravação de fotografias com intervalos
Wi-Fi	Telecomando inteligente
GPS	Log GPS
PLANE	Modo de avião
A.OFF	Desligar automático
BEEP	Sinal sonoro
DATE	Definir data e hora
USBPw	Fonte de alimentação USB
V.SYS	Alternar entre NTSC/PAL
RESET	Repor as definições
FORMT	Formatar

Notas
- Se carregar repetidamente no botão NEXT ou PREV, navega pelas respetivas opções de configuração/modo.
- Para regressar ao menu [SETUP] a partir de cada opção de configuração, selecione [BACK] e, em seguida, carregue no botão ENTER.
- As operações seguintes encontram-se disponíveis quando a alimentação da câmara está desligada.
  - Carregue no botão PREV ou NEXT para ligar a câmara.
  - Carregue no botão ENTER para iniciar a gravação no modo de fotografia/filmagem definido antes de desligar a alimentação da câmara.
- Não é possível alterar o idioma do visor.

Gravar

Instale acessórios na câmara, conforme seja necessário.

1 Carregue no botão NEXT ou PREV para ligar a alimentação.

2 Selecione um modo de fotografia/filmagem entre [MOVIE], [PHOTO] e [INTVL].

3 Carregue no botão REC para iniciar a gravação.

Para parar a gravação de um filme/gravação de fotografias com intervalos

Carregue novamente no botão REC.

Notas
- A reprodução de imagens gravadas com outras câmaras não é garantida nesta câmara.
- Durante períodos de filmagem prolongada, a temperatura da câmara poderá aumentar para um ponto em que a filmagem para automaticamente.
  Para saber o que fazer se isto ocorrer, consulte "Notas sobre a gravação prolongada".

Utilizar a função Wi-Fi

Instalar o "PlayMemories Mobile" no seu smartphone



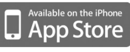
Android 2.3 ou posterior (é necessário Android 4.0 ou posterior para utilizar as funções Um toque (NFC))

Procure o "PlayMemories Mobile" no Google Play e, em seguida, instale-o.



iOS 4.3 ou posterior (as funções Um toque (NFC) não estão disponíveis)

Procure o "PlayMemories Mobile" na App Store e, em seguida, instale-o.

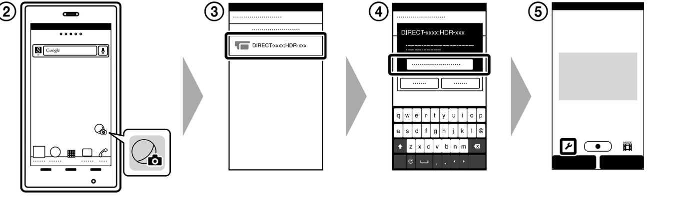


Notas
- Caso este já se encontre instalado no seu smartphone, atualize o "PlayMemories Mobile" para a versão mais recente.
- O funcionamento desta aplicação com todos os smartphones e tablets não é garantido.
- A versão de SO compatível está em conformidade com as informações disponíveis em 1 de setembro 2013.
- Os métodos de operação e os ecrãs de visualização da aplicação estão sujeitos a alterações sem aviso prévio devido a atualizações futuras.
- Para obter mais informações sobre o "PlayMemories Mobile", consulte o Web site seguinte. (http://www.sony.net/pmm/)

Ligar

Android

① Insira um cartão de memória na câmara, ligue a câmara e, em seguida, selecione o modo de fotografia/filmagem: [MOVIE], [PHOTO], [INTVL]
② Inicie o "PlayMemories Mobile" no smartphone.
③ Selecione a SSID, conforme está indicada no autocolante existente neste manual.
④ Introduza a palavra-passe indicada no mesmo autocolante. (Apenas a primeira vez.)
⑤ No smartphone, selecione o modo da câmara: modo do Telecomando inteligente ou modo de Cópia.

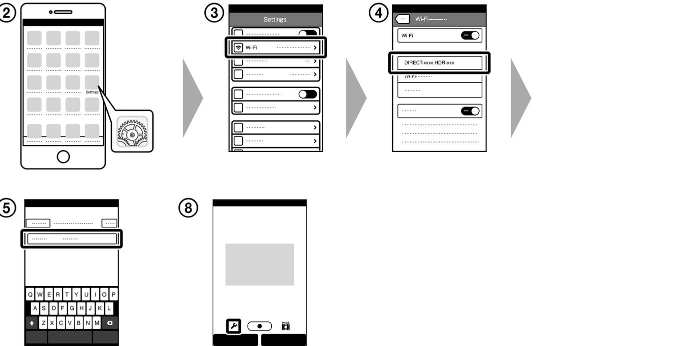


Android (com suporte para NFC)

Toque com N (marca N) do smartphone em N (marca N) da câmara. Quando o "PlayMemories Mobile" iniciar, as definições são aplicadas para estabelecer automaticamente a ligação Wi-Fi.

iPhone

① Insira um cartão de memória na câmara, ligue a câmara e, em seguida, selecione o modo de fotografia/filmagem: [MOVIE], [PHOTO], [INTVL]
② Abra [Settings] no smartphone.
③ Selecione [Wi-Fi] no smartphone.
④ Selecione a SSID, conforme está indicada no autocolante existente neste manual.
⑤ Introduza a palavra-passe indicada na mesma etiqueta. (Apenas a primeira vez.)
⑥ Certifique-se de que a SSID da câmara é apresentada no smartphone.
⑦ Regresse ao ecrã inicial e, em seguida, inicie o "PlayMemories Mobile".
⑧ No smartphone, selecione o modo da câmara: modo do Telecomando inteligente ou modo de Cópia.



As informações indicadas no autocolante (na caixa perfurada, abaixo) são necessárias quando ligar a câmara a um smartphone. Se não existir qualquer autocolante, consulte a versão inglesa fornecida do manual de instruções.
Se perder o autocolante, pode aceder à sua ID de utilizador e palavra-passe através do seguinte procedimento.
① Insira uma bateria carregada na câmara.
② Ligue a câmara a um computador com o cabo micro USB (fornecido).
③ Carregue no botão NEXT ou PREV para ligar a alimentação.
④ Apresente [Computador] → [PMHOME] → [INFO] → [WIFI_INF.TXT] no seu computador e, em seguida, confirme a sua ID e palavra-passe.

Outros

Notas sobre a gravação prolongada
- Se a alimentação estiver desligada, não utilize a câmara durante 10 minutos ou mais, de modo a permitir que a temperatura no interior da câmara diminua para um nível seguro.
- Sob altas temperaturas ambiente, a temperatura da câmara aumenta rapidamente.
- Quando a temperatura da câmara aumenta, a qualidade da imagem pode deteriorar-se. Recomenda-se que aguarde até que a temperatura da câmara diminua antes de continuar a filmar.
- A superfície da câmara pode aquecer. Tal não se trata de uma avaria.

Nota sobre a utilização
- Quando é apresentado um aviso, todo o ecrã fica intermitente com a mensagem apresentada. Para mais detalhes, consulte o Manual (PDF).

Sobre o software

Pode transferir o software de gestão de imagem "PlayMemories Home" a partir do seguinte URL.

PlayMemories Home

http://www.sony.net/pm/

Nota sobre a função de rede sem fios
- Não nos responsabilizamos por quaisquer danos provocados pelo acesso não autorizado a, ou pela utilização não autorizada dos destinos carregados na câmara, resultantes de perdas ou roubo.

Especificações

Formato de sinal: Cores NTSC, normas EIA
Especificação HDTV 1080/60i, 1080/60p
Cores PAL, normas CCIR
Especificação HDTV 1080/50i, 1080/50p
Requisitos de alimentação: Bateria recarregável, 3,6 V (NP-BX1)
USB, 5,0 V
USB Carregamento (Multi Terminal/Terminal Micro USB):
CC 5,0 V 500 mA/800 mA
Bateria recarregável NP-BX1:
Tensão de carga máxima: CC 4,2 V
Corrente de carga máxima: 1,89 A

Para obter mais especificações, consulte "Especificações" no Manual (PDF).

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Sobre marcas comerciais

- "Memory Stick", "Memory Stick logo", "Memory Stick Duo", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "Memory Stick PRO-HG Duo", "MEMORY STICK PRO-HG DUO", "Memory Stick Micro", "MagicGate", "MAGICGATE", "MagicGate Memory Stick" e "MagicGate Memory Stick Duo" são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Sony Corporation.
- Os termos HDMI e HDMI High-Definition Multimedia Interface e o logótipo HDMI são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da HDMI Licensing LLC nos Estados Unidos e noutros países.
- Mac e App Store são marcas comerciais registadas da Apple Inc.
- iOS é uma marca comercial registada ou uma marca comercial da Cisco Systems, Inc. e/ou das suas filiais nos Estados Unidos e noutros países.
- Android e Google Play são marcas comerciais da Google Inc.
- iPhone é uma marca comercial ou uma marca comercial registada da Apple Inc.
- Wi-Fi, o logótipo Wi-Fi e Wi-Fi PROTECTED SET-UP são marcas comerciais registadas da Wi-Fi Alliance.
- A Marca N é uma marca comercial ou uma marca comercial registada da NFC Forum, Inc. nos Estados Unidos da América e noutros países.
- "PS logo" e "PlayStation" são marcas comerciais registadas da Sony Computer Entertainment Inc.



- Aumente a diversão com a sua PlayStation 3 ao transferir a aplicação para a PlayStation 3 a partir da PlayStation Store (se disponível).
- A aplicação para a PlayStation 3 requer uma conta da PlayStation Network e a transferência da aplicação. Acessível em áreas onde a PlayStation Store está disponível.
- Adobe, o logótipo Adobe e Adobe Acrobat são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- O logótipo microSDXC é uma marca comercial da SD-3C, LLC.

Além disso, os nomes de produtos e sistemas utilizados neste manual são, em geral, marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respetivos programadores ou fabricantes. No entanto, as marcas ™ ou ® não são utilizadas em todos os casos neste manual.

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico
1) não exponha a unidade à chuva ou à humidade;
2) não coloque objetos cheios de líquidos como, por exemplo, jarras, sobre o aparelho.

Não exponha as pilhas a fontes de calor excessivo, como o sol, fogo ou outras.

ATENÇÃO

Bateria

Se a bateria for indevidamente utilizada, a mesma pode rebentar, provocar um incêndio ou queimaduras químicas. Tenha em atenção as seguintes precauções.
- Não desmonte.
- Não esmague nem exponha a bateria a nenhum choque ou força como martelar, deixar cair, ou pisar a bateria.
- Não cause curto-circuitos e não toque com objetos metálicos nos terminais da bateria.
- Não exponha a uma temperatura superior a 60 °C como, por exemplo, à luz solar direta ou dentro de um automóvel estacionado ao sol.
- Não proceda à incineração nem queime.
- Não manuseie baterias de iões de lítio danificadas ou que estejam a derramar líquido.
- Certifique-se de que carrega a bateria, utilizando um carregador de bateria Sony autêntico ou um dispositivo que possa fazê-lo.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- Não molhe a bateria.
- Substitua-a apenas por outra do mesmo tipo ou por um tipo equivalente recomendado pela Sony.
- Desfaça-se imediatamente de baterias usadas, tal como descrito nas instruções.

Substitua a bateria apenas por uma do tipo especificado. Se não o fizer pode provocar um incêndio ou choque elétrico.

Adaptador de CA

Use a tomada de parede próxima quando usar o Adaptador de CA. Desligue imediatamente o Adaptador de CA da tomada de parede se ocorrer qualquer mau funcionamento durante a utilização do aparelho.

Aviso para os clientes na Europa

Nota para os clientes nos países que apliquem as Diretivas da UE

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão
Para a conformidade dos produtos na EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha

CE

Sony Corporation declara que esta Câmara de vídeo digital HD HDR-AS30V está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Diretiva 1999/5/CE. Para mais informações, por favor consulte o seguinte URL:
http://www.compliance.sony.de/

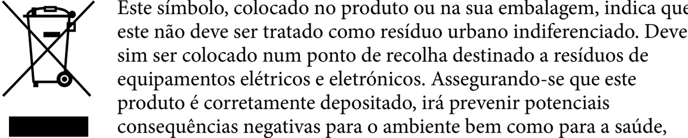
Nota

Se a transferência de dados for interrompida a meio (falhar) devido a interferências eletromagnéticas ou eletricidade estática, reinicie a aplicação ou desligue e volte a ligar o cabo de comunicação (USB, etc.) de novo.

Este produto foi testado e está em conformidade com os limites estabelecidos no regulamento EMC relativamente à utilização de cabos com comprimento inferior a 3 metros.

Os campos magnéticos em frequências específicas podem influenciar a imagem e o som desta unidade.

Tratamento de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)



Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Assegurando-se que este produto é corretamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)

Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados.
Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo.
Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores.
Assegurando-se que estas pilhas são corretamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.
Se por motivos de segurança, desempenho ou proteção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados.
Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos elétricos/eletrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.
Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.
Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

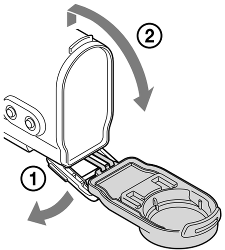
Italiano

Da leggere subito

Nel presente manuale sono descritte le operazioni di base. Per informazioni più dettagliate sulle operazioni, consultare la Guida all'uso (PDF) integrata nella videocamera effettuando le seguenti operazioni.
① Inserire una batteria carica nella videocamera.
② Collegare la videocamera a un computer con il cavo micro USB (in dotazione).
③ Premere il tasto NEXT o PREV per accendere la videocamera.
④ Visualizzare [Computer] → [PMHOME] → [HANDBOOK] sul computer, quindi installare la Guida all'uso (PDF).

Verifica dei componenti in dotazione

Videocamera (1)
La videocamera è inserita nella Custodia impermeabile. Aprire il coperchio della custodia come mostrato nella figura.



Cavo micro USB (1)
Blocco batteria ricaricabile (NP-BX1) (1)
Custodia impermeabile (1)
Staffa di connessione (1)
Supporto di montaggio adesivo piano (1)
Supporto di montaggio adesivo curvo (1)
Guida all'uso
Inclusa nella memoria interna della videocamera.
Documentazione cartacea

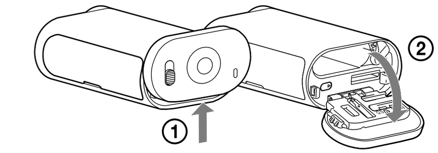
Parti e controlli

1. Spia di accesso/REC
2. Tasto REC (Filmato/Foto)/Tasto ENTER (Esecuzione menu)
3. Interruttore ◀ REC HOLD
4. N (Simbolo N)
   NFC: Near Field Communication
5. Pannello del display
6. Altoparlante
7. Tasto PREV
8. Tasto NEXT
9. Microfoni
10. Obiettivo
11. Sensore GPS (solo HDR-AS30V)
12. Coperchio dei connettori
13. Presa (Mic)
14. Connettore di espansione
15. Spia CHG (Ricarica)
16. Presa HDMI OUT
17. Terminale USB multiplo/Micro
    Supporta dispositivi compatibili con micro USB.
18. Coperchio della batteria e della scheda di memoria
19. Slot di inserimento della scheda di memoria
20. Levetta di espulsione della batteria
21. Slot di inserimento della batteria

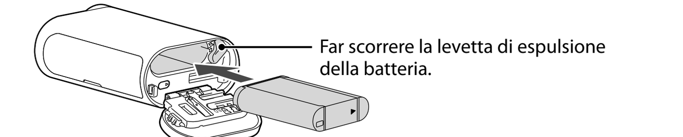
Operazioni preliminari

Ricarica della batteria

1 Aprire il coperchio.



2 Inserire la batteria.

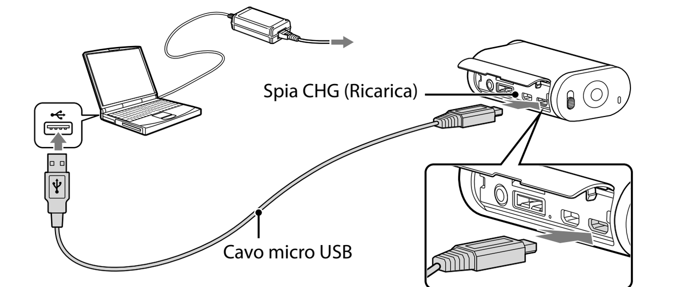


Per chiudere il coperchio, eseguire le operazioni al punto 1 nell'ordine inverso.

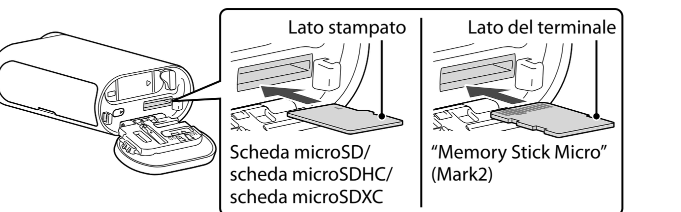
3 Verificare che la videocamera sia spenta.

Per spegnere la videocamera, premere più volte il tasto NEXT per visualizzare [PwOFF], quindi premere il tasto ENTER.

4 Collegare il Terminale USB multiplo/Micro della videocamera a un computer utilizzando il cavo micro USB (in dotazione).



Inserimento di una scheda di memoria



Inserire correttamente la scheda di memoria, verificando che i suoi lati siano rivolti nella direzione corretta.

Formato della scheda di memoria

Per i dettagli, consultare la Guida all'uso (PDF).

Note
- Non è garantito il funzionamento con tutte le schede di memoria.
- Verificare la direzione della scheda di memoria. Se la scheda di memoria viene inserita nella direzione errata, è possibile che la scheda di memoria, lo slot della scheda di memoria o i dati delle immagini vengano danneggiati.
- Formattare la scheda di memoria prima dell'uso.
- Per espellere la scheda di memoria, premere una volta leggermente la scheda di memoria.

Impostazione

Tasti

NEXT: consente di passare al menu successivo
PREV: consente di passare al menu precedente
ENTER: consente di accedere al menu o eseguire l'impostazione

Voci di menu

Elenco delle modalità

Display	Modalità
MOVIE	Modalità Filmato
PHOTO	Modalità Foto
INTVL	Modalità Registrazione foto a intervalli
SETUP	Modalità Configurazione
PLAY	Modalità Riproduzione
PwOFF	Spegnimento

Voci configurabili in SETUP (modalità Configurazione)

Display	Voci
VIDEO	Modalità di registrazione
STEDY	SteadyShot
ANGLE	Angolo del campo visivo
SCENE	Scena
LAPSE	Registrazione di foto a intervalli
Wi-Fi	Comando a distanza intelligente
GPS	Registrazione GPS
PLANE	Modalità Aereo
A.OFF	Spegnimento automatico
BEEP	Segnale acustico
DATE	Impostazione di data e ora
USBPw	Alimentazione USB
V.SYS	Commutazione NTSC/PAL
RESET	Ripristino delle impostazioni predefinite
FORMT	Formattazione

Note
- Premendo più volte il tasto NEXT o PREV è possibile spostarsi tra la modalità e le voci di configurazione.
- Per ritornare al menu [SETUP] da ciascuna voce di configurazione, selezionare [BACK] e premere il tasto ENTER.
- Le seguenti operazioni possono essere eseguite a videocamera spenta.
  - Premere il tasto PREV o NEXT per accendere la videocamera.
  - Premere il tasto ENTER per avviare la registrazione nella modalità di ripresa impostata prima di spegnere la videocamera.
- La lingua del display non può essere modificata.

Registrazione

Applicare gli accessori alla videocamera in base alle necessità.

1 Premere il tasto NEXT o PREV per accendere la videocamera.

2 Selezionare una modalità di ripresa tra [MOVIE], [PHOTO] e [INTVL].

3 Premere il tasto REC per avviare la registrazione.

Per interrompere la registrazione di filmati o foto a intervalli

Premere di nuovo il tasto REC.

Note
- La riproduzione su questa videocamera di immagini registrate con altre videocamere non è garantita.
- Se si effettuano riprese prolungate, la temperatura della videocamera può aumentare fino a un valore che impone l'interruzione automatica della ripresa.
  Per informazioni su come procedere in questo caso, vedere "Note sulla registrazione a lungo termine".

Uso della funzione Wi-Fi

Installazione di "PlayMemories Mobile" sullo smartphone



Android 2.3 o versioni successive (è necessario Android 4.0 o versioni successive per utilizzare le funzioni One-touch (NFC))

Cercare "PlayMemories Mobile" in Google Play e installarlo.



iOS 4.3 o versioni successive (le funzioni One-touch (NFC) non sono disponibili)

Cercare "PlayMemories Mobile" in App Store e installarlo.



Continua sul retro

Note
- Aggiornare “PlayMemories Mobile” alla versione più recente, qualora sia già stato installato sul proprio smartphone.
- Non è garantito il funzionamento di questa applicazione con tutti gli smartphone e i tablet.
- Le informazioni sulla compatibilità della versione del sistema operativo sono aggiornate al 1 settembre 2013.
- Le procedure operative e gli schermi del display per l’applicazione sono soggetti a modifiche senza preavviso per aggiornamenti futuri.
- Per ulteriori informazioni su “PlayMemories Mobile”, visitare il sito Web indicato di seguito. (http://www.sony.net/pmm/)

Connessione

Android

① Inserire una scheda di memoria nella videocamera, accendere la videocamera e selezionare la modalità di ripresa: [MOVIE], [PHOTO], [INTVL].
② Avviare “PlayMemories Mobile” sullo smartphone.
③ Selezionare il SSID indicato sull’adesivo applicato al presente manuale.
④ Immettere la password indicata sullo stesso adesivo (solo la prima volta).
⑤ Sullo smartphone, selezionare la modalità della videocamera: Modalità Comando a distanza intelligente o Modalità Copia.

Android (con supporto di NFC)

Toccare N (simbolo N) sullo smartphone con N (simbolo N) della videocamera. All’avvio di “PlayMemories Mobile”, vengono applicate automaticamente le impostazioni per stabilire la connessione Wi-Fi.

iPhone

① Inserire una scheda di memoria nella videocamera, accendere la videocamera e selezionare la modalità di ripresa: [MOVIE], [PHOTO], [INTVL].
② Aprire [Settings] sullo smartphone.
③ Selezionare [Wi-Fi] sullo smartphone.
④ Selezionare il SSID indicato sull’adesivo applicato al presente manuale.
⑤ Immettere la password indicata sullo stesso adesivo (solo la prima volta).
⑥ Verificare che sullo smartphone sia visualizzato il SSID della videocamera.
⑦ Ritornare alla schermata Home e avviare “PlayMemories Mobile”.
⑧ Sullo smartphone, selezionare la modalità della videocamera: Modalità Comando a distanza intelligente o Modalità Copia.

Le informazioni sull’adesivo (nella scatola perforata mostrata nella figura) sono necessarie per il collegamento della videocamera a uno smartphone. In assenza dell’adesivo, fare riferimento alla versione in lingua inglese del manuale di istruzioni (in dotazione).
Qualora si dovesse perdere l’adesivo, è possibile recuperare l’ID utente e la password attenendosi alla seguente procedura.
① Inserire una batteria carica nella videocamera.
② Collegare la videocamera a un computer con il cavo micro USB (in dotazione).
③ Premere il tasto NEXT o PREV per accendere la videocamera.
④ Visualizzare [Computer] → [PMHOME] → [INFO] → [WIFI_INF.TXT] sul computer, quindi confermare l’ID e la password.

Altro

Note sulla registrazione a lungo termine

- Se la videocamera si spegne, lasciarla inutilizzata per almeno 10 minuti per abbassare la temperatura interna a un livello di sicurezza.
- In presenza di temperature ambiente elevate, la temperatura della videocamera aumenta rapidamente.
- Se la temperatura della videocamera è elevata, la qualità delle immagini può risentirne. Si consiglia di attendere una diminuzione della temperatura della videocamera prima di continuare a riprendere.
- La superficie della videocamera può diventare molto calda. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Note sull’uso

- Quando viene visualizzato un avviso, l’intero schermo lampeggia con il messaggio visualizzato. Per i dettagli, consultare la Guida all’uso (PDF).

Informazioni sul software

È possibile scaricare il software di gestione immagini “PlayMemories Home” dall’URL indicato di seguito.

PlayMemories Home

http://www.sony.net/pm/

Note sulla funzione di rete wireless

- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un accesso non autorizzato o da un uso non consentito di destinazioni caricate sulla fotocamera derivanti da perdita o furto.

Caratteristiche tecniche

Formato del segnale: Colore NTSC, standard EIA
Specifica HDTV 1080/60i, 1080/60p
Colore PAL, standard CCIR
Specifica HDTV 1080/50i, 1080/50p

Requisiti di alimentazione: Blocco batteria ricaricabile, 3,6 V (NP-BX1)
USB, 5,0 V
Carica via USB (Terminale USB multiplo/Micro): 5,0 V CC 500 mA/800 mA
Blocco batteria ricaricabile NP-BX1:
Tensione massima di carica: 4,2 V CC
Corrente massima di carica: 1,89 A

Per altre specifiche, consultare “Caratteristiche tecniche” nella Guida all’uso (PDF).

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza preavviso.

Marchi

- “Memory Stick”, “Memory Stick”-Logo, “Memory Stick Duo”, “MEMORY STICK DUO”, “Memory Stick PRO Duo”, “MEMORY STICK PRO DUO”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “MEMORY STICK PRO-HG DUO”, “Memory Stick Micro”, “MagicGate”, “MAGICGATE”, “MagicGate Memory Stick” e “MagicGate Memory Stick Duo” sono marchi o marchi registrati di Sony Corporation.
- I termini HDMI e HDMI High-Definition Multimedia Interface, nonché il logo HDMI, sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Mac, App Store sono marchi registrati di Apple Inc.
- iOS è un marchio o un marchio registrato di Cisco Systems, Inc. e/o delle sue consociate negli Stati Uniti e in alcuni altri paesi.
- Android, Google Play sono marchi di Google Inc.
- iPhone è un marchio o un marchio registrato di Apple Inc.
- Wi-Fi, il logo Wi-Fi, Wi-Fi PROTECTED SET-UP sono marchi registrati di Wi-Fi Alliance.
- N Mark è un marchio o un marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altre nazioni.
- “PS” e “PlayStation” sono marchi registrati di Sony Computer Entertainment Inc.

Works with PlayStation®3

- Per divertirsi maggiormente con la propria PlayStation 3 è possibile scaricare l’applicazione per PlayStation 3 da PlayStation Store (ove disponibile.)
- L’applicazione per PlayStation 3 richiede un account PlayStation Network e il download dell’applicazione. Accessibile nelle aree in cui è disponibile PlayStation Store.
- Adobe, il logo Adobe e Adobe Acrobat sono marchi o marchi registrati di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Il logo microSDXC è un marchio di SD-3C, LLC.

Inoltre, i nomi di sistemi e prodotti utilizzati nel presente manuale sono, in genere, marchi o marchi registrati dei rispettivi sviluppatori o produttori. Tuttavia, i marchi ™ o ® non sono utilizzati in ogni occorrenza nel presente manuale.

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche,
1) non esporre l’apparecchio a pioggia o umidità,
2) non collocare sull’apparecchio oggetti contenenti liquidi, quali ad esempio vasi.

Non esporre le batterie a fonti di calore eccessivo, quali la luce del sole, il fuoco o simili.

AVVERTENZA

Batteria

Se trattato in modo improprio, è possibile che il blocco batteria esploda, causi incendi o provochi bruciature causate da sostanze chimiche. Attenersi alle precauzioni riportate di seguito.
- Non smontare il prodotto.
- Non danneggiare o esporre il blocco batteria a scosse o urti eccessivi, ad esempio non schiacciarlo con un martello, non lasciarlo cadere o calpestarlo.
- Non cortocircuitare o lasciare che eventuali oggetti metallici entrino in contatto con i terminali della batteria.
- Non esporre a temperature elevate superiore a 60 °C, ad esempio alla luce solare diretta o all’interno di un’auto parcheggiata al sole.
- Non bruciare o gettare nel fuoco.
- Non utilizzare pile agli ioni di litio danneggiate o con perdite di elettrolita.
- Assicurarsi di caricare il blocco batteria con un caricabatterie originale Sony o un dispositivo in grado di caricare il blocco batteria stesso.
- Conservare il blocco batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non bagnare il blocco batteria.
- Sostituirlo esclusivamente con un blocco batteria dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliato da Sony.
- Smaltire i blocchi batteria il prima possibile come descritto nelle istruzioni.

Sostituire la batteria esclusivamente con una del tipo specificato. Diversamente, si potrebbero causare incendi o incidenti.

Alimentatore CA

Usare la presa a muro vicina quando si usa l’alimentatore CA. Scollegare immediatamente l’alimentatore CA dalla presa a muro se si verifica qualche malfunzionamento durante l’uso dell’apparecchio.

Attenzione per i clienti in Europa

Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE

Produttore: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone
Per la conformità del prodotto in ambito UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania

CE

Con la presente Sony Corporation dichiara che questa Videocamera HD digitale (HDR-AS30V) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:
http://www.compliance.sony.de/

Nota

Se l’elettricità statica o interferenze elettromagnetiche causano l’interruzione del trasferimento dei dati, che pertanto non avviene, è necessario riavviare l’applicazione oppure scollegare, quindi ricollegare il cavo di comunicazione (USB e così via).

Questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti nella regolazione EMC relativa all’uso dei cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

Il campo elettromagnetico alle frequenze specifiche può influenzare l’immagine e il suono di questa unità.

Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell’Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l’ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l’ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l’avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l’Italia).

Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell’Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.
Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.
Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l’ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento.
Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.
In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.
Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.
Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile.
Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.
Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l’avete acquistato.

Deutsch

Bitte zuerst lesen!

In dieser Anleitung werden die Grundfunktionen der Kamera beschrieben. Auf dieser Kamera ist ein Handbuch (PDF) mit detaillierten Informationen gespeichert, das Sie folgendermaßen anzeigen können.
① Legen Sie einen geladenen Akku in die Kamera ein.
② Schließen Sie die Kamera über das Mikro-USB-Kabel (mitgeliefert) an einen Computer an.
③ Schalten Sie die Kamera mit der Taste NEXT oder PREV ein.
④ Navigieren Sie am Computer zu [Computer] → [PMHOME] → [HANDBOOK] und installieren Sie dann das Handbuch (PDF).

Überprüfen der mitgelieferten Teile

Kamera (1)
Die Kamera ist in das wasserdichte Gehäuse eingesetzt. Öffnen Sie wie in der folgenden Abbildung dargestellt die Abdeckung des Gehäuses.

Mikro-USB-Kabel (1)
Akku (NP-BX1) (1)
Wasserdichtes Gehäuse (1)
Montageplatte (1)
Flache Klebehalterung (1)
Gebogene Klebehalterung (1)
Handbuch
Im internen Speicher der Kamera enthalten.
Gedruckte Anleitungen

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

1 Aufnahme-/Zugriffsanzeige REC
2 Taste REC (Film/Foto)/ Taste ENTER (Menü ausführen)
3 Schalter REC ◀ HOLD
4 N (N-Markierung)
NFC: Near Field Communication
5 Display
6 Lautsprecher
7 Taste PREV
8 Taste NEXT
9 Mikrofone
10 Objektiv
11 GPS-Sensor (nur HDR-AS30V)
12 Anschlussabdeckung
13 Buchse (Mikrofon)
14 Erweiterungsanschluss
15 Ladeanzeige CHG
16 Buchse HDMI OUT
17 Multi/Micro-USB-Buchse Unterstützt Mikro-USB-kompatible Geräte.
18 Akku-/Speicherkartenabdeckung
19 Speicherkarteneinschub
20 Akkuauswurfhebel
21 Akkufach

Vorbereitungen

Laden des Akkus

1 Öffnen Sie die Abdeckung.

2 Legen Sie den Akku ein.

Verschieben Sie den Akkuauswurfhebel.

Zum Schließen der Abdeckung führen Sie die Schritte unter Schritt 1 in umgekehrter Reihenfolge aus.

3 Vergewissern Sie sich, dass die Kamera ausgeschaltet ist.

Drücken Sie zum Ausschalten der Kamera mehrmals die Taste NEXT, bis [PwOFF] angezeigt wird, und drücken Sie dann die Taste ENTER.

4 Verbinden Sie die Multi/Micro-USB-Buchse an der Kamera über das Mikro-USB-Kabel (mitgeliefert) mit einem Computer.

Ladeanzeige CHG
Mikro-USB-Kabel

Einsetzen einer Speicherkarte

Bedruckte Seite — microSD-Karte/ microSDHC-Karte/ microSDXC-Karte
Seite mit Kontakten — „Memory Stick Micro“ (Mark2)

Setzen Sie die Speicherkarte richtig ausgerichtet ein.

Format der Speicherkarte

Einzelheiten dazu finden Sie im Handbuch (PDF).

Hinweise
- Der ordnungsgemäße Betrieb kann nicht für alle Speicherkarten garantiert werden.
- Achten Sie auf die richtige Ausrichtung der Speicherkarte. Wenn Sie eine Speicherkarte mit Gewalt falsch herum einsetzen, können die Speicherkarte, der Speicherkarteneinschub oder die Bilddaten beschädigt werden.
- Formatieren Sie die Speicherkarte vor dem Gebrauch.
- Zum Auswerfen der Speicherkarte drücken Sie einmal leicht auf die Speicherkarte.

Einstellen der Kamera

Tastenfunktionen

NEXT: Wechseln zum nächsten Menü
PREV: Wechseln zum vorherigen Menü
ENTER: Ausführen von Menüfunktionen

Menüoptionen

Liste der Modi

Display	Modi
MOVIE	Filmmodus
PHOTO	Fotomodus
INTVL	Modus für Zeitrafferfotoaufnahme
SETUP	Setup-Modus
PLAY	Wiedergabemodus
PwOFF	Ausschalten

In SETUP (Setup-Modus) einstellbare Optionen

Display	Option
VIDEO	Aufnahmemodus
STEDY	SteadyShot
ANGLE	Bildwinkel
SCENE	Szene
LAPSE	Zeitrafferfotoaufnahme
Wi-Fi	Smart-Fernbedienung
GPS	GPS-Protokoll
PLANE	Flugzeugmodus
A.OFF	Ausschaltautomatik
BEEP	Signalton
DATE	Datum- und Uhrzeiteinstellung
USBPw	Stromversorgung über USB
V.SYS	Umschalten von NTSC/PAL
RESET	Zurücksetzen der Einstellungen
FORMT	Formatieren

Hinweise
- Wenn Sie die Taste NEXT oder PREV wiederholt drücken, wird zyklisch durch die entsprechenden Modi bzw. Setup-Optionen gewechselt.
- Wenn Sie von einer Setup-Option aus wieder das Menü [SETUP] aufrufen wollen, wählen Sie [BACK] und drücken dann die Taste ENTER.
- Die folgenden Funktionen stehen bei ausgeschalteter Kamera zur Verfügung.
  - Mit der Taste PREV oder NEXT können Sie die Kamera einschalten.
  - Mit der Taste ENTER können Sie die Aufnahme in dem Aufnahmemodus starten, der vor dem Ausschalten der Kamera eingestellt war.
- Die Anzeigesprache kann nicht gewechselt werden.

Aufnahme

Bringen Sie nach Bedarf Zubehör an der Kamera an.

1 Schalten Sie die Kamera mit der Taste NEXT oder PREV ein.

2 Wählen Sie den Aufnahmemodus [MOVIE], [PHOTO] oder [INTVL] aus.

3 Starten Sie mit der Taste REC die Aufnahme.

So stoppen Sie die Filmaufnahme/Zeitrafferfotoaufnahme

Drücken Sie die Taste REC erneut.

Hinweise
- Mit anderen Kameras aufgenommene Bilder können mit dieser Kamera möglicherweise nicht wiedergegeben werden.
- Bei längeren Aufnahmen steigt die Kameratemperatur möglicherweise so stark an, dass die Aufnahme automatisch gestoppt wird.
  Erläuterungen zum Vorgehen in diesem Fall finden Sie unter „Hinweise zu langen Aufnahmen“.

Verwenden der Wi-Fi-Funktion

Installieren von „PlayMemories Mobile“ auf dem Smartphone

PlayMemories Mobile

Android 2.3 oder höher (für die Sofort-Funktionen (NFC) ist Android 4.0 oder höher erforderlich)
Suchen Sie in Google Play nach „PlayMemories Mobile“ und installieren Sie die App.

ANDROID APP ON Google play

iOS 4.3 oder höher (Sofort-Funktionen (NFC) stehen nicht zur Verfügung)
Suchen Sie in App Store nach „PlayMemories Mobile“ und installieren Sie die App.

Available on the iPhone App Store

Hinweise
- Aktualisieren Sie „PlayMemories Mobile“ anhand der neuesten Version, wenn die App bereits auf Ihrem Smartphone installiert ist.
- Der ordnungsgemäße Betrieb dieser App kann nicht für alle Smartphones und Tablets garantiert werden.
- Die Informationen zu kompatiblen Betriebssystemversionen entsprechen dem Stand vom 1. September 2013.
- Die Bedienung und die Anzeigebildschirme der App unterliegen unangekündigten Änderungen durch zukünftige Upgrades.
- Weitere Informationen zu „PlayMemories Mobile“ finden Sie auf der folgenden Website. (http://www.sony.net/pmm/)

Herstellen einer Verbindung

Android

① Setzen Sie eine Speicherkarte in die Kamera ein, schalten Sie die Kamera ein und wählen Sie den Aufnahmemodus: [MOVIE], [PHOTO], [INTVL]
② Starten Sie „PlayMemories Mobile“ auf dem Smartphone.
③ Wählen Sie die SSID auf dem Aufkleber, der an dieser Anleitung angebracht ist.
④ Geben Sie das Passwort ein, das auf demselben Aufkleber angegeben ist (nur beim ersten Mal).
⑤ Wählen Sie auf dem Smartphone den Modus für die Kamera: Smart-Fernbedienungsmodus oder Kopiermodus.

Android (NFC-fähig)

Halten Sie N (N-Markierung) am Smartphone an N (N-Markierung) an der Kamera.
Wenn „PlayMemories Mobile“ startet, werden automatisch die Einstellungen zum Herstellen einer Wi-Fi-Verbindung vorgenommen.

iPhone

① Setzen Sie eine Speicherkarte in die Kamera ein, schalten Sie die Kamera ein und wählen Sie den Aufnahmemodus: [MOVIE], [PHOTO], [INTVL]
② Öffnen Sie [Settings] am Smartphone.
③ Wählen Sie [Wi-Fi] am Smartphone.
④ Wählen Sie die SSID auf dem Aufkleber, der an dieser Anleitung angebracht ist.
⑤ Geben Sie das Passwort ein, das auf demselben Aufkleber angegeben ist (nur beim ersten Mal).
⑥ Vergewissern Sie sich, dass die SSID der Kamera am Smartphone angezeigt wird.
⑦ Rufen Sie wieder den Startbildschirm auf und starten Sie „PlayMemories Mobile“.
⑧ Wählen Sie auf dem Smartphone den Modus für die Kamera: Smart-Fernbedienungsmodus oder Kopiermodus.

Die Informationen auf dem Aufkleber (im dafür vorgesehenen Feld, siehe unten) werden benötigt, wenn die Kamera mit einem Smartphone verbunden werden soll. Wenn kein Aufkleber vorhanden ist, schlagen Sie in der mitgelieferten englischen Version der Bedienungsanleitung nach.
Wenn der Aufkleber verloren geht, können Sie Ihre Benutzer-ID und Ihr Passwort folgendermaßen wieder abrufen.
① Legen Sie einen geladenen Akku in die Kamera ein.
② Schließen Sie die Kamera über das Mikro-USB-Kabel (mitgeliefert) an einen Computer an.
③ Schalten Sie die Kamera mit der Taste NEXT oder PREV ein.
④ Navigieren Sie am Computer zu [Computer] → [PMHOME] → [INFO] → [WIFI_INF.TXT] und lesen Sie die ID und das Passwort ab.

Sonstiges

Hinweise zu langen Aufnahmen

- Wenn sich die Kamera ausschaltet, bedienen Sie sie mindestens 10 Minuten lang nicht, damit die Temperatur in der Kamera auf einen sicheren Wert sinken kann.
- Bei hohen Umgebungstemperaturen steigt die Temperatur in der Kamera schnell.
- Wenn die Temperatur in der Kamera steigt, kann sich die Bildqualität verschlechtern. Es empfiehlt sich, die Kamera abkühlen zu lassen, bevor Sie die Aufnahme fortsetzen.
- Die Kamera kann außen heiß werden. Dies ist keine Fehlfunktion.

Hinweis zum Gebrauch

- Wenn eine Warnung angezeigt wird, blinkt das ganze Display mit der angezeigten Meldung. Einzelheiten dazu finden Sie im Handbuch (PDF).

Hinweis zur Software

Die Bildmanagementsoftware „PlayMemories Home“ können Sie von der folgenden Website herunterladen.

PlayMemories Home

http://www.sony.net/pm/

Hinweis zur WLAN-Funktion

- Für Schäden durch Verlust oder Diebstahl aufgrund von unberechtigtem Zugriff auf oder unbefugter Nutzung von auf der Kamera gespeicherten Zieldaten wird keinerlei Haftung übernommen.

Technische Daten

Signalformat: NTSC-Farbsystem, EIA-Standards
HDTV-Spezifikation 1080/60i, 1080/60p
PAL-Farbsystem, CCIR-Standards
HDTV-Spezifikation 1080/50i, 1080/50p
Betriebsspannung: Akku, 3,6 V (NP-BX1)
USB, 5,0 V
USB-Ladevorgang (Multi/Micro-USB-Buchse):
5,0 V Gleichstrom, 500 mA/800 mA
Akku NP-BX1: Maximale Ladespannung: 4,2 V Gleichstrom
Maximaler Ladestrom: 1,89 A

Weitere technische Daten finden Sie unter „Technische Daten“ im Handbuch (PDF).

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Hinweise zu den Markenzeichen

- „Memory Stick“, „Memory Stick“-Logo, „Memory Stick Duo“, „MEMORY STICK DUO“, „Memory Stick PRO Duo“, „MEMORY STICK PRO DUO“, „Memory Stick PRO-HG Duo“, „MEMORY STICK PRO-HG DUO“, „Memory Stick Micro“, „MagicGate“, „MAGICGATE“, „MagicGate Memory Stick“ und „MagicGate Memory Stick Duo“ sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der Sony Corporation.
- HDMI und HDMI High-Definition Multimedia Interface sowie das HDMI-Logo sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen von HDMI Licensing LLC in den USA und anderen Ländern.
- Mac und App Store sind eingetragene Markenzeichen von Apple Inc.
- iOS ist ein eingetragenes Markenzeichen oder Markenzeichen von Cisco Systems, Inc. und/oder ihren Tochtergesellschaften in den USA und bestimmten anderen Ländern.
- Android und Google Play sind Markenzeichen von Google Inc.
- iPhone ein Markenzeichen oder eingetragenes Markenzeichen von Apple Inc.
- Wi-Fi, das Wi-Fi-Logo und Wi-Fi PROTECTED SET-UP sind eingetragene Markenzeichen der Wi-Fi Alliance.
- Das Zeichen N ist ein Markenzeichen oder eingetragenes Markenzeichen von NFC Forum, Inc. in den USA und in anderen Ländern.
- „PS“ und „PlayStation“ sind eingetragene Markenzeichen der Sony Computer Entertainment Inc.

Works with PlayStation®3

- Nutzen Sie außerdem die vielfältigen Möglichkeiten der PlayStation 3, indem Sie die entsprechende Anwendung für PlayStation 3 aus dem PlayStation Store herunterladen (falls verfügbar).
- Damit Sie die Anwendung für PlayStation 3 nutzen können, müssen Sie über ein PlayStation Network-Konto verfügen und die Anwendung herunterladen. Erhältlich in Regionen, in denen PlayStation Store angeboten wird.
- Adobe, das Adobe-Logo und Adobe Acrobat sind eingetragene Markenzeichen oder Markenzeichen der Adobe Systems Incorporated in den USA und/oder anderen Ländern.
- Das microSDXC-Logo ist ein Markenzeichen von SD-3C, LLC.

Die in dieser Anleitung genannten System- und Produktnamen sind in der Regel Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der jeweiligen Entwickler oder Hersteller. Die Markierungen ™ und ® werden in dieser Anleitung jedoch nicht in allen Fällen verwendet.

WARNUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden,
1) setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus,
2) stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Schützen Sie Akkus und Batterien vor übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä.

ACHTUNG

Akku

Bei unsachgemäßem Gebrauch des Akkus kann er explodieren oder es besteht Feuergefahr oder die Gefahr von Verätzungen. Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.
- Zerlegen Sie den Akku nicht.
- Setzen Sie den Akku keinen Stößen, Schlägen usw. aus, quetschen Sie ihn nicht, lassen Sie ihn nicht fallen und achten Sie darauf, nicht versehentlich auf den Akku zu treten.
- Halten Sie Gegenstände aus Metall von den Akkuanschlüssen fern. Es kann sonst zu einem Kurzschluss kommen.
- Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 60 °C aus, wie sie z. B. bei direkter Sonneneinstrahlung oder in einem in der Sonne geparkten Auto auftreten können.
- Zünden Sie den Akku nicht an und werfen Sie ihn nicht ins Feuer.
- Berühren Sie beschädigte oder auslaufende Lithium-Ionen-Akkus nicht.
- Laden Sie den Akku unbedingt mit einem Originalladegerät von Sony oder einem Gerät mit Ladefunktion.
- Halten Sie den Akku von kleinen Kindern fern.
- Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit.
- Tauschen Sie den Akku nur gegen den gleichen oder einen vergleichbaren Akkutyp aus, der von Sony empfohlen wird.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus unverzüglich wie in den Anweisungen erläutert.

Ersetzen Sie die Batterie bzw. den Akku ausschließlich durch eine Batterie bzw. einen Akku des angegebenen Typs. Andernfalls besteht Feuer- oder Verletzungsgefahr.

Netzgerät

Benutzen Sie eine nahe gelegene Netzsteckdose bei Verwendung des Netzgerätes. Trennen Sie das Netzgerät unverzüglich von der Netzsteckdose, falls eine Funktionsstörung während der Benutzung des Apparats auftritt.

Für Kunden in Europa

Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten

Hersteller: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan
Für EU Produktkonformität: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland

CE

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass sich das Gerät Digitale HD-Videokamera (HDR-AS30V) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Weitere Informationen erhältlich unter:
http://www.compliance.sony.de/

Hinweis

Wenn eine Datenübertragung aufgrund statischer oder elektromagnetischer Störeinflüsse abbricht (fehlschlägt), starten Sie die entsprechende Anwendung neu, oder entfernen Sie das USB-Kabel, und schließen Sie es wieder an.

Dieses Produkt wurde geprüft und erfüllt die Auflagen der EMV-Vorschriften für den Gebrauch von Verbindungskabeln, die kürzer als 3 m sind.

Die elektromagnetischen Felder bei den speziellen Frequenzen können Bild und Ton dieses Gerätes beeinflussen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.
Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.
Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.
Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.
Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.
Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für Kunden in Deutschland

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen.
Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“.
Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.